

1957年10月1日创刊



2024年1月  
(癸卯年腊月十三)

23 星期二 | A9



出品 佛山记者站 策划/统筹 谢红

文/图 羊城晚报记者 杨苑莹(署名除外)

手持印有“顺风”“顺水”船桨的龙神、手捧金元宝的玉兔、竖起大拇指的牛神……在大家心目中，年画上的门神是什么样的呢？相信在大多数人心中门神是严肃威武的，但在佛山市顺德博物馆却展示着与传统不太一样的年画。

1月16日至2月25日，《雕版出彩 纹创未来——顺德年画迎春作品展》在顺德博物馆举行，展出了48件(套)马冈雕版印刷技艺作品，既有展现高超技艺的传统木刻版印五条屏，还有融入年画、漫画新形式的作品《财源广进·掂过碌蔗》《龙腾四海·百业兴隆》，不少作品还添加龙舟船桨、年桔等本土元素。吸引了不少市民驻足围观。

从濒临失传到新作不断涌现，从尘封在岛上到一步步走到大众面前……近日，羊城晚报记者走进马冈版画工作坊，实地探访这项具有顽强生命力的非物质文化遗产究竟是如何创作的？传承这项技艺的人又有着怎样的故事？



马冈雕版印刷技艺传承人吴国霖在接受采访

### 溯源 技艺精湛比“苏刻” 家家户户刻板声

清代中叶时期，广州、佛山成为印刷重地，雕版、刻字、印刷形成了庞大的产业链，每个环节分工越来越细致，与此同时对于人手的需求也越来越大。而这个流程中，雕版刻书是难度最大、耗时最长、成本最高的。为此，两地的书坊便将书版往外发派。

当时，位于顺德容桂的马冈与两地往来频繁，是不少商船必经之路。马冈人了解到广佛对书版有大量需求，觉得这是一门不错的生意，便回村开始做雕版刻书。渐渐地，广佛书坊纷纷找上门来，委托马冈进行“外包”。

与此同时，《顺德县志》中提到：“苏州书贾往往携书入粤，售于书肆。得值后，则携稿往马冈刻板。刻成(未下墨刷印)即携江南，以江纸印刷分售海内外，见者以为苏板矣。”

江南商人南下发现顺德马冈刻工不仅价格低廉且技艺精湛能媲美“苏刻”，马冈刻版逐渐声名远播，吸引了更多的商人前往购买。

清代诗人金武祥在他的《粟香随笔》中写道：“书板之多，以江西、广东两省为

最。江西刻工，在金溪县之许湾；广东刻工，在顺德县之马冈。”马冈刻版到了清代中晚期最为鼎盛，在当地几乎家家户户都会传出刻板的声音。值得一提的是，马冈刻版有许多女子也加入其中，学习刻板技艺并完成书板。

当时，马冈人从广佛揽活回来，先找坊间艺人，熟手刻工画好文字与图稿，然后再誊在木板上，留下界线后再逐一雕刻。

“马冈刻印除了书籍还有丰富的印刷品。”佛山市作家协会副主席、马冈雕版印刷技艺传承人吴国霖介绍道，马冈刻印主要以通俗读物为主，如通胜、黄历，也有《三字经》这类的启蒙教材，还有一些娱乐读物，如木鱼书等，此外还有岁时年俗印刷品，如木版年画、纸马等。

吴国霖回忆起工作室最初的情况，十几名来自艺术院校的年轻人满怀热情创作，但因为对雕刻、油墨、工具等环节并不了解，造

左持甘蔗右拿桨 非遗走出新路子

### 马冈雕版印刷勾画岭南特色年



揭纸，一张年画初步完成

### 未来 时代让传统版画变身 充满“顺德味”年画

“没想到，今年的作品如此受欢迎。前几天在展览上，有两位来自陈村的市民非常喜欢《大吉大利·万事如意》这套年画，说第一次见顺德年桔融进年画里。”吴国霖自豪地说。

这幅加了本土元素的年画并不是他今年的首次尝试。此次参与展览的48件(套)马冈雕版印刷技艺作品，吴国霖与团队一起耗时4年完成。而将马冈版画与木版年画相结合的初次尝试是在2020年。

不仅如此，吴国霖还将甘蔗、龙舟船桨等岭南风物，以及“顺风顺水”等粤语俗语融入作品中。“通常年画中门神手持大刀，姿态比较威武。我希望搞点新意思，将大刀替换成船桨、甘蔗，然后将门神改为十二生肖，并配上漫画的风格。”他表示，今年龙年的年画光是设计稿就改了4版，画板也用了10天时

### 佛山新增4个省级外贸转型升级基地

新增基地包括顺德区电子节能基地、禅城区光电产业基地等

羊城晚报讯 记者吴泳报道：近日，广东省商务厅公布了2023年省级外贸转型升级基地综合评估及认定结果，佛山2个老基地(2022年前认定的省级基地)顺利通过考核、4个新基地成功获认定，省级外贸转型升级基地数量居全省第一。

其中，顺利通过考核的2个老基地分别是佛山市南海区西樵纺织基地、佛山市机械装备基地。

2023年全省共有7个基地获认定，其中佛山市新增4个，它们分别是

佛山市顺德区电子节能基地、佛山市禅城区光电产业基地、佛山市顺德区新一代电子信息基地、佛山市顺德区照明电工基地。

据了解，外贸转型升级基地(以下简称外贸基地)是商务部围绕商务工作“三个重要”定位打造的外贸稳规模优结构重要平台之一，是产业优势明显、区域特色鲜明、创新驱动突出、公共服务体系完善的外向型产业集聚区，是贸易和产业有机结合的关键载体，是推动外贸转型升级、保障外贸产

业链供应链稳定畅通的重要抓手，对促进国家外贸外资稳增长和带动地方经济社会发展作用明显。

近年来，省商务厅贯彻落实省委省政府和商务部促进外贸基地建设的系列工作部署，多措并举，围绕技术、标准、品牌、质量和服务等方面持续推进提质增效，培育形成了一批高质量发展的外贸基地，基本涵盖了电子信息、家电、家具、纺织服装、陶瓷、建材、模具、生物医药等广东省外贸优势产业。



马冈版画工作坊师傅钱学全展示版画成品

### 发展 挖掘保护传承技艺 版画转型重获新生

2004年，吴国霖创作长篇小说《丝都寻梦》需要采访自梳女，经朋友介绍认识了马冈桂婵婆婆，了解到马冈旧时有很多女子从事雕版刻字，进一步了解到“沉睡”多年的马冈雕版印刷技艺。

也是从这一年开始，吴国霖和他的团队对马冈雕版印刷技艺开展大量的田野调查、资料整理、采风创作等工作，并先后撰写、出版相关的论文、书籍。“在2004年之前，几乎找不到关于马冈雕版印刷的内容，都是我们一点点地找出来。”

2008年，在容桂街道办事处宣传文体办公室的支持下，吴国霖在容桂艺术馆成立了马冈版画工作坊，希望能挖掘保护和传承发展该项技艺。当时，因为仅存的马冈木刻雕版传人彭桂婵年事已高，无法将技艺传授给徒弟，在她离世后，马冈雕版印刷传统技艺可能会遭遇断层。

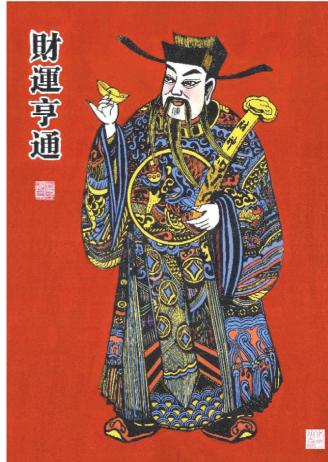
吴国霖回想起工作室最初的情况，十几名来自艺术院校的年轻人满怀热情创作，但因为对雕刻、油墨、工具等环节并不了解，造

成刻出来的版和前人的样本完全不同。面对现实中的种种情况和难题，不少人来了又离开。“在我看来，这几十年最大的难题是人才流失，许多人从零培养，待了几年后又因为各种原因离开了。”

所幸，经过十几年的探索和尝试，留在工作坊的师傅们技术越来越好，经验越来越足。“2012年，我们被邀请到深圳文博会进行摆摊展示，吸引了许多人的驻足、关心和喜爱。”对吴国霖来说，这一年成为这项非遗事业最大的转折点，来自中山、东莞等地的人邀请他们到当地展览。

与此同时，吴国霖从清代宫廷版画获取灵感：“刻书或许再也派不上用场，而刻书中的插图，也就是传统的木刻版画，仍然以顽强的生命力活跃于艺坛。”将书籍中的插图单独出来，让雕版木刻插图转向新时代过渡的版画艺术。

为了进一步创新发展马冈版画，吴国霖与团队不拘泥于黑白，将画面变成彩色，并将传统容易凝结的朱砂换成油墨，方便制作。



《财运亨通·福星高照》年画 受访者供图



通过马冈雕版印刷技艺创作的龙年年画 受访者供图

### 未来 时代让传统版画变身 充满“顺德味”年画

间来雕刻。

在记者探访当天，马冈版画工作坊师傅钱学全正“加班加点”印制一批年画。他从2017年开始学习，从毫无美术基础到现在成为独当一面的“熟手工匠”，他表示越发沉浸其中，越了解越喜欢这项传统文化，能让更多人了解到它，他很开心。

谈到未来的计划，吴国霖充满了信心、干劲十足。“今年将要将12套生肖年画创作出来，并将旧版年画进行翻新。”他认为，非遗要想得到更多人的关注需要不断地创新发展，创作出具岭南气息的作品，唤醒市民大众内心深处的历史文化认同与自信心，促进乡村的可持续发展。他表示，未来还会将年画放到线下，走通济、做墙绘等等。

值得一提的是，2023年12月“马冈雕版印刷技艺”进入佛山市非遗项目公示名单。



《大吉大利·万事如意》年画 受访者供图